

◎ 特別寄稿 ◎

石窟庵의 除濕裝置

金 孝 經*



石窟庵 全景

1. 머리말

石窟庵을 찾아 보는 사람은 그 곳에 있는 揭示板에 다음과 같이 적혀있는 것을 읽어 알 수 있다.

“石窟庵은 新羅 35世 景德王(西紀 752年)宰相
金大城의 創建이라 傳함. 當初 石佛寺라고 稱하
였으며, 吐含山 東東南에 位置하고, 圓形構成으로
天井을 窪狀으로 그 內徑은 6.85m 이며, 石窟中
央蓮台위에 跌坐한 石造 3.48m 高의 釋迦尊像이

安置됨. 面貌端正하고, 姿勢莊重 衣文亦是流麗함
周壁後部 中央에 十一面觀音의 立像을 彫刻, 그
左에는 各 5軀式의 羅漢像과 2軀式의 菩薩立像
이 彫刻되고, 그 위에 長押石을 두르고 또 그 위
에는 小佛龕을 뚫어 菩薩을 安置함.

窿의 中心에는 蓮華文을 彫刻한 大右의 精密意
匠의 妙趣 이에 比할바 없음.

入口左右의 兩壁에는 四天像을 對立시켰으며,
窟入口外部에는 仁王像을 彫刻하여 그 技巧 精練
함.

前室 周壁上에는 8軀의 八部神將像 彫刻이 있음
이 石窟은 構造의 奇巧의 極을 이루고, 本尊을

* 正會員, 서울工大

爲始하여 薩菩 天部 羅漢等의 彫刻手法은 精妙함
이 他에 比할수 없음.

新羅藝術의 黃金時代 代表作이라 하겠음.”

또 石窟庵修理報告書(文化財管理局)의 머리말
(1967年 12月 上解)에 文化財委員會 委員長 金庠基博士는 다음과 같이 말씀하시었다.

“世界的 佛教藝術의 精華인 石窟庵(石佛寺)은 그 創建以來의 隆替가 우리 民族 國家와 더부러 그의 行程을 같이하고 온 것이다. 石窟庵은 佛國寺와 더부러 新羅의 隆盛期인 景德王때에(西紀 751年頃) 大相 金大城이 國家·王室의 祈福寺院으로 起工하여 惠恭王 10年(774)에 金大城은 竣工을 보지 못하고 죽음에 國家에서 그것을 完成시켰던 것이다.

石窟庵이 新羅의 聖域인 東岳의 北에 位置하여 護國大龍으로 轉生하였다는 文武大王의 陵(俗稱 大王岩)을 지켜보게 된 것도 偶然한 일이 아니라 할 것이다.

이리하여 이룩된 石窟庵은 千百餘 星霜을 겪는 동안에 補修도 또한 여러번 겹쳐 今世紀 初에까지 이룬 것은 佛國寺古今歷代記와 今次 發見된 石窟庵上棟文等 文獻 및 考古學的 發掘에서 그의 자취를 찾아 볼수가 있는 것이다. 朝鮮朝 末葉으로 부터 荒廢의 一路를 걸던 石窟庵은 今世紀初에 이르러 天井의 一部가 落下되어 全面崩壞의 危機에 놓이게 됨에 1913~15年에 日帝에 依하여 解體 補修가 行하여졌던 것이다.

그런데 이 補修工事는 두가지 誤謬를 犯하였으니 (1) 石窟構成方法의 變造인 바, 이때에 外周石材를 모조리 除去하고 洋灰를 濫用한 結果로 洋灰껍질을 뒤집어 쓴 「토치카」와도 같게되어 自然通風의 길이 막히게 되었으며, (2) 前室屋蓋을 復元치 않고, 前面을開放한 結果로 海風과 塵埃에 窟室을 내어 맡긴 形便이 되고 말았다. 이리하여 石窟庵은 原狀이 變更되었을 뿐만아니라, 外廓의 洋灰障壁으로 말미암아, 通氣의 閉塞, 漏水汚塵의 附着, 蘚苔의 附殖等으로 風化作用이甚하게 일어남에 다시 日人에 依하여 兩次의(1917年과 1920~22年) 補修를 겪게 되었다. 그러나 그 病弊의 原因을 除去치 못하였으며 더욱이 日

帝末期에는 毀損 一路에 있던 石窟庵은 放棄狀態에 놓여 있었다.

1945年 解放以後에도 社會的 混亂에 戰亂이 뒤덮어 石窟庵에 對한 施策도 서지 못한채 前부터 露顯된 病弊는 加速度의 으로 惡化됨에, 이에 世人의 關心은 한층 높아졌다. 그리하여 1958年부터 數次에 걸친 調查團의 派遣과 그에 따라 補修設計方案이 거듭 檢討되어 오더니, 1961年 9月에 유네스코 文化財保存研究所長 프란다리이스(Harold J. Flanderleith) 博士의 來韓을 契機로 文教部와 文化財委員會에서는 드디어 斷案을 내려 全面補修에着手하였다. 그리하여 豫備工作으로서 基本資料의 整備를 為하여 窟內外의 溫濕度測定, 各部實測, 地型測量 및 發掘의 進行과 아울러 日人施工方式의 細密한 檢討와 漏水 및 地下水浸透等의 原因究明 그리고 그에 必要한 豫備工事が 자못 긴 時日에 걸쳐 進行되었다. 그 다음 本工事로는 (1) 二重洞의 마련인 바 舊洞과 4尺의 間隔을 두어 鐵筋콘크리트로 構造되었으며, (2) 木造前室의 架構인데 이 前室의 架構는 今次工事에 있어 最大的用心處로서 原形考察에 慎重을期하였으며, 石窟千年의 保存과 前室構造와의 關係를 再認하기에 이룬 것이다.

이 歷史的인 石窟庵의 大修理工事는 三個星霜의 歲月을 겪어 1964年 6月에 竣工되었다.”

筆者が 文化財管理局의 委嘱으로 石窟庵의 除濕裝置計劃을 為하여 現場調查에着手한 것은 1965年 7月頃이며, 當時 夏節雨季였음으로 窟內狀態는 甚한 結露現象으로 周壁石面은 水膜을 이루고, 바닥에는 물이 고이는는데가 있을 程度였다. 石窟庵은 그 位置上 東海에서 부려대는 바람이 朝夕이면 때로는 霧水滴을 強하게 同伴하고 浮上하는 氣流는 石窟庵에正面으로 부디칠때가 있었다

石窟庵과 그 周邊의 氣溫氣象狀態의 調查確認을 夏秋冬의 季節別 集計와 參觀人の 頻度, 石窟의 保存條件等을 調查하고, 特히 文化財委員會의 嚴守指示條件으로서 어떠한 裝置를 計劃함에 있어서 窟內의 空間과 可視面(彫刻石面)에는 一切의 加工 또는 附着物을 不許한다는 條件等을勘案하게 되었다.

唯一한 國寶인 石窟庵의 保存과 除濕問題는 많은 사람이 注目하고 있으며, 또 研究하고 있음은 周知의 事實이나, 筆者로서는 上記한 여러가지 條件으로 보아 電力を 使用하는 機械的 冷却除濕 方案을 起案하고 計劃 設計하여 文化財委員會에 具申하여 그 採擇을 받게 된 것이다. 그리하여 佛國寺부터 石窟庵까지 直距離 約 4km의 送電線이 架設되고 石窟庵二重洞內에 冷却除濕을 主로 하는 機械裝置工事가 筆者の 設計監理下에, 株式會社 韓國理研의 施工, 慶尙北道文化局의 豫算執行으로 1966年 4月에 着工, 同年 6月 26日에 一應 竣工하여 除濕裝置로서의 初期 目的을 達成하게 되었다.

除濕裝置는 그後 今日까지 8個年間 運轉되고 있으며 冷凍機의 積動은 5月下旬부터 9月上旬까지의 高溫多濕期間에 主로 이루어지고 있으며 其他季節은 必要에 따라 換氣 또는 加溫사이클을 操作하게 된다.

本 裝置는 夏節의 冷却除濕, 冬節의 加溫加濕 그리고 換氣 除塵의 機能을 具備하여 所謂 全空氣調和裝置로서 石窟保存上의 必要條件를 充足시키기로 計劃되어 있다. 따라서 停電 또는 不意의 機械故障이 有する 限 所期의 機能發揮는 疑心할餘地가 없는 것으로 본다.

그러나 山間僻地라는 位置條件, 運轉管理者의 熟練度 維持補修等 적지 않은 問題點이 殘存하고 있으며, 永久保存策으로서의 長期計劃과 關係識者의 積極的參與와 研究가 切實히 要望되는 바이다.

2. 除濕理論

2.1. 概要

空氣의 冷却·加熱 및 減濕은 空氣調和裝置의 重要한 操作이며, 所期하는 冷却·除濕을 하는데 어떤 크기와 種類의 热交換器를 選擇할 것이며, 또 그 配置를 어떻게 하는가는 重要한 問題이다.

冷却式除濕法에 依한 代表의 除濕裝置는 각 機器를 케이싱內에 組合하여 濕空氣를 直接膨脹

式 冷却코일에 의하여 冷却하고, 冷却器表面溫度가 處理空氣의 露點溫度以下로 되면, 冷却과 同時に 過飽和狀態로 된 水分이 水滴(또는 結霜)으로 되어서 除濕된다. 그리고 減濕된 冷却空氣는 다시 凝縮器를 通過함으로서 凝縮器에 對한 冷却效果를 이루고, 自體는 加熱되어 乾燥空氣로 되어서 室內에 排出된다. 即 热펌프 사이클을 效用하게 되는 것이다.

現在 空氣의 加熱 또는 冷却에 널리 使用되고 있는 Finned Coil은 그 種類가 많고, 또 이것을 使用하는 热交換器에 있어 Fin의 크기, 그 接着形態, Fin pitch, 管의 配列等에 따라서, 그 性能이 다르게 된다. 그러한 解析을 目的으로, 各種形態의 Finned 热交換器에 對한 實驗的研究가 많이 發表되어 왔다.

空氣의 冷却·除濕에 있어서는 热傳達과 同時に 物質移動도 이루어짐으로 傳熱에 關係하는 因子가 그만큼 많아지고 實驗上의 取扱도 複雜하게 된다.

따라서 空氣의 冷却 除濕에 關한 裝置로서 空氣를 다시 加溫하는 Heat pump cycle의 效用과 可變負荷狀態下의 室內 空氣條件를 滿足시키는 것은 興味있는 일이라고 본다.

石窟庵은 窟內에 位置하고 石窟庵內의 周圍上下石表面은 夏節에 低温面을 이루며, 여기에 高溫多濕한 外氣가 正面에 不規則하게 强하게 부리대고 있으며 또 非正常的으로 出入하는 觀客의 影響等으로 夏節의 窟內濕氣凝縮問題는 多年間의 問題事였었다.

이 結露現象의 除去와 石面保存을 期하는 本除濕調節裝置는 上記한바와 같이 空氣의 冷却除濕 및 加熱의 過程으로서 所期의 目的을 達成코 져하는 것이며, 流動空氣量의 限定을 지키면서 直接膨脹式蒸發코일을 使用하는 冷凍사이클의 多重效果와 热펌프 사이클의 組合配置로서 裝置運轉의 効率化를 期하는 것이다.

2.2. 除濕理論

實用되고 있는 除濕方法을 原理的으로 分類하

$$-\frac{hS}{C_p \cdot W} = \ln \frac{x_1 - x_{sc}}{x_0 - x_{sc}} \quad (2.6)$$

이것을 x_1 에關해서 풀면

$$x_1 = x_{sc} + (x_0 - x_{sc}) e^{-\frac{hS}{C_p \cdot W}} \quad (2.7)$$

따라서 $w = (x_0 - x_1)W$

$$= \{x_0 - x_{sc} - (x_0 - x_{sc})e^{-\frac{hS}{C_p \cdot W}}\}W$$

除濕量 w 는

$$w = W(x_0 - x_{sc})(1 - e^{-\frac{hS}{C_p \cdot W}}) \quad (2.8)$$

空氣의冷却熱量

上記한바에 따라서 dS 의 微小面積에서冷却되는冷器熱量 $-dq$ 는

$$-dq = h(t - t_c)ds \quad (2.9)$$

t : 微小冷却面積 ds 를通하는空氣溫度
 t_c : 冷却器表面溫度

ds 를通하는重量 W 의空氣가 dt 만큼冷却되므로

$$-dq = -WC_p dt \quad (2.10)$$

(2.9)式과 (2.10)으로

$$-W \cdot C_p dt = h(t - t_c)ds \quad (2.11)$$

$S=0$ 에서 $t=t_0$, $S=S$ 에서 $t=t_1$ 일境界條件으로서積分하면,

$$-\frac{hS}{C_p W} = \ln \frac{t_1 - t_c}{t_0 - t_c} \quad (2.12)$$

이것을 t_1 에關해서 풀면

$$t_1 = t_c + (t_0 - t_c)e^{-\frac{hS}{C_p \cdot W}} \quad (2.13)$$

따라서空氣의冷却熱量은

$$\begin{aligned} q &= C_p \cdot W(t_0 - t_1) \\ &= C_p \cdot W \{t_0 - t_c - (t_0 - t_c)e^{-\frac{hS}{C_p \cdot W}}\} \\ q &= C_p \cdot W(t_0 - t_c)(1 - e^{-\frac{hS}{C_p \cdot W}}) \end{aligned} \quad (2.14)$$

3. 石窟庵의除濕裝置

可變負荷條件

石窟庵은慶州市東方吐含山의中麓에位置하여東海에面하고 있다. 氣象條件으로서의東海

側으로부터多濕한氣流를 받게 되며 더욱夏節에 있어서 그것이甚하다. 따라서夏節에 있어서의石窟庵의結露現象은多年間의懸案이었다. 結露現象이生기는條件은 다음과 같이 추려볼 수 있다.

①窟內의石壁面이低温面(後部下部의湧水年中約12°C)을 이루고 있으면, 여기에石面溫度보다높은露點溫度를 갖이는外氣가侵入하게 되는것

②不規則하게 이루어지는觀客의頻度이에 따르는室內負荷의變動에 의한條件

③年間雨霧日數가80~115日이며, 東方山麓으로부터부러올리는多濕한濃霧或은雲粒이正面으로流入하게 되는條件.

④窟內의內表面이全面石面으로構築되어 있으며彫刻石面(1尺厚)의後面이콘크리트(4~6尺厚)에附着되어 있는狀態이며 이것이큰熱源(高低)을이루고있음.

除濕用空氣調和裝置

本除濕裝置는冷却除濕을爲主로하는空氣調和裝置이며 그配置는 Fig. 3와 같다.

各機器의配列과系統은 Fig. 4에表示되어 있다.

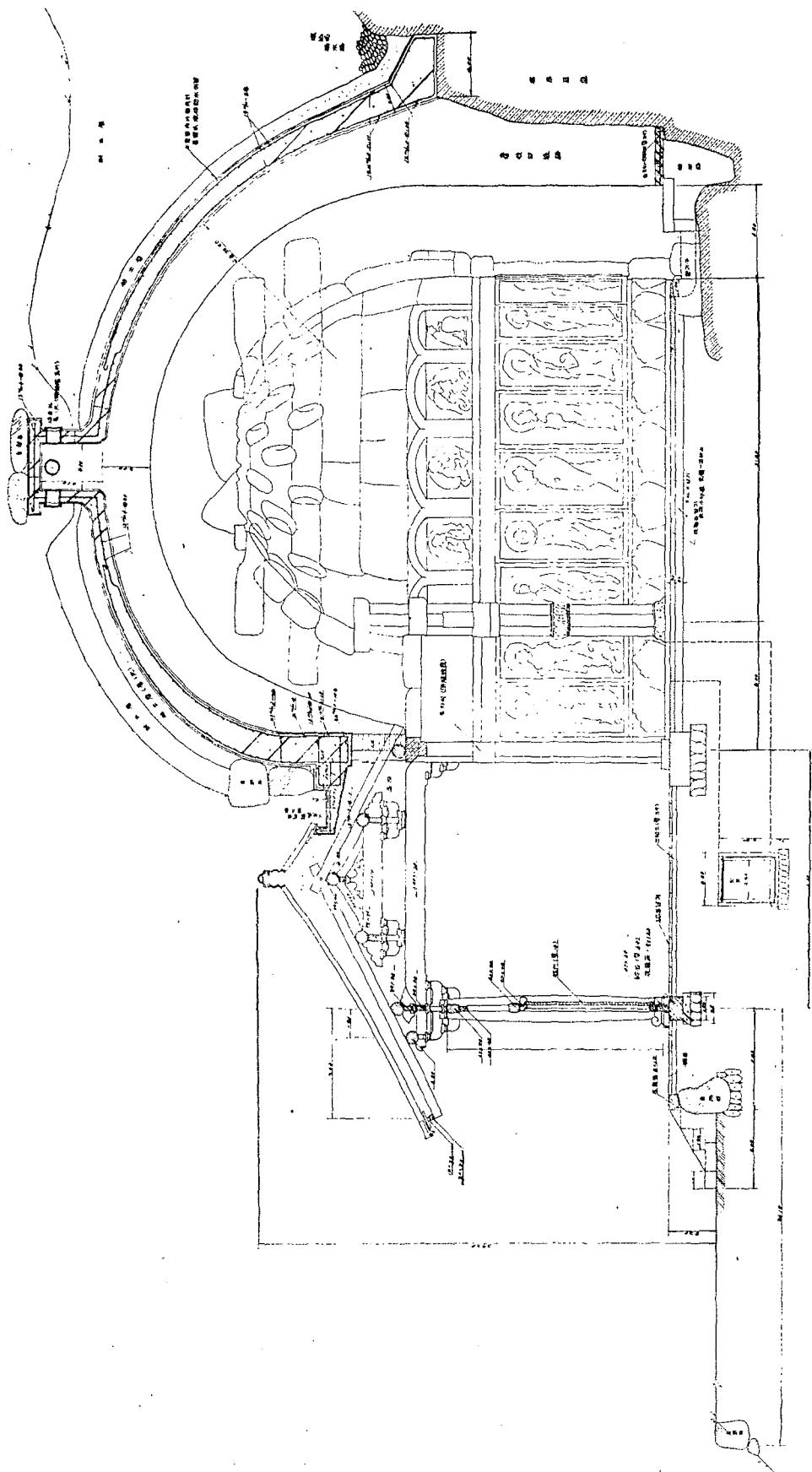
石窟內로부터의還氣와新鮮外氣는 air filter를거친다음調節emp로서熱交換器의前面風速을所定值로하게끔流量調整되어調和裝置系統으로押送風되는方式이다.

熱交換裝置에는3組의冷凍사이클을直列로獨立사이클로서配置하였으며各冷凍사이클의直接膨脹式蒸發코일을 #3, #2, #1의順序를配列하고, 각각獨立된膨脹弁으로서作動된다.

蒸發코일系列를通過한空氣는다음에#2冷凍사이클의Condenser, 다음에#1冷凍사이클의Condenser를通過하게된다. #3冷凍사이클用Condenser는이系統外인二重脛內에配置하였다.

Condenser coil series을通過한後關係濕度의調節을爲한再加熱用電熱코일을通過하여, 또乾燥季節의關係濕度調節用으로所要될수도있는Water spray system의다음의過程에設定되어

Fig. 2 石窟庵復元工事縦断面圖



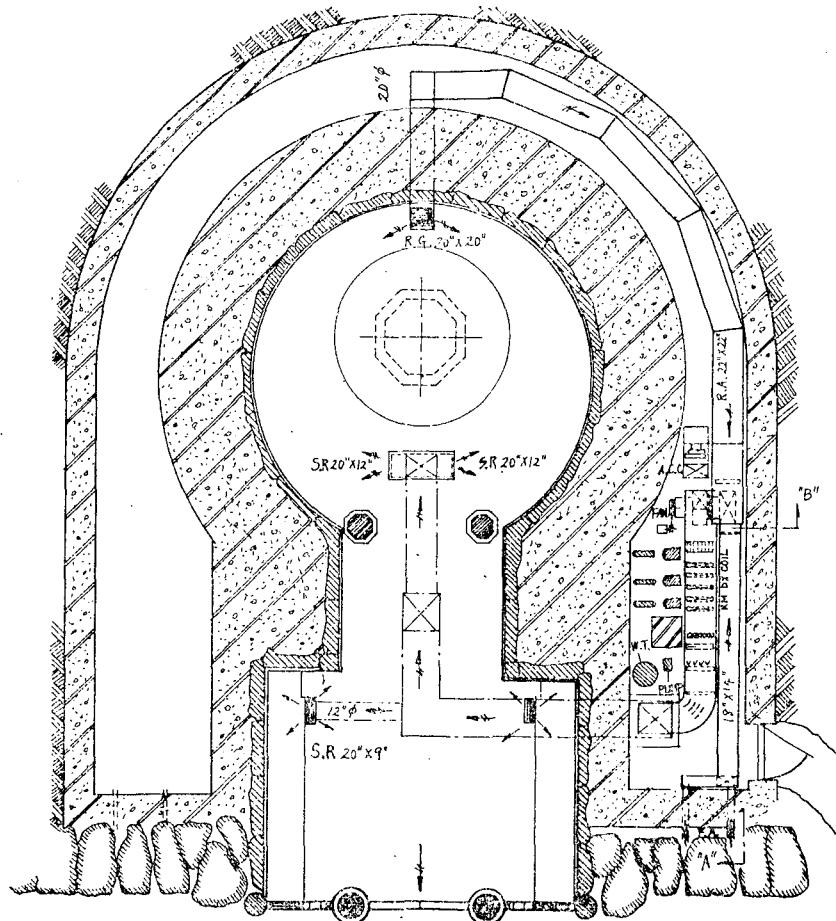
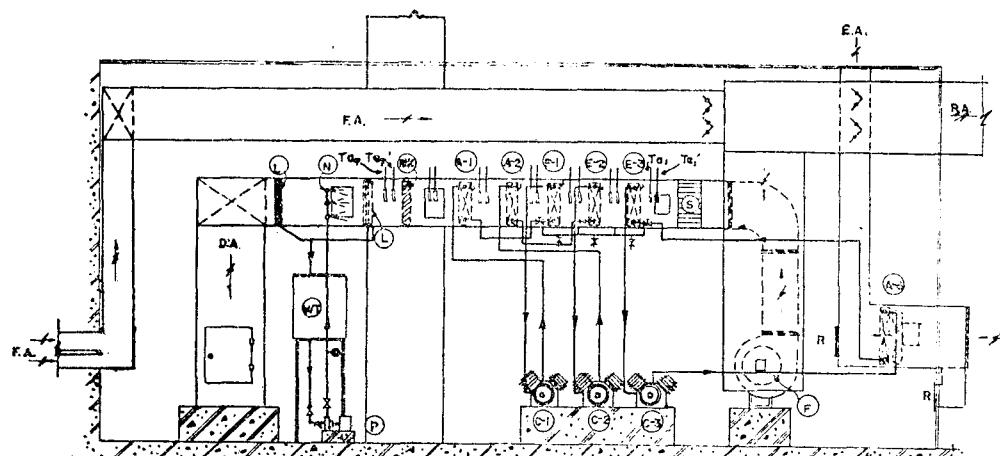


Fig. 3 裝置配置圖



C-1	Compressor Unit No. 1	RHC Electric Reheating Coil	RA	Return Air
C-2	Compressor Unit No. 2	N water Spray Nozzle	FA	Fresh Air
C-3	Compressor Unit No. 3	L Louver	EA	Exhaust Air
A-1	Air Cooled Condenser No. 1	WT Water Tank	Ta ₁ ,..., Ta ₇	Dry Bulb Thermometers'
A-2	Air Cooled Condenser No. 2	P Pump	Ta ₁ ',..., Ta ₇ '	Wet Bulb Thermometers
A-3	Air Cooled Condenser No. 3	F Fan & Motor		
E-1	DX Cooling Coil No. 1	S Air Straightener		
E-2	DX Cooling Coil No. 2	R Register		
E-3	DX Cooling Coil No. 3	DA Discharge Air		

Fig. 4 裝置의 系統圖

있다.

이와같이 해서 空氣調和의 全要素를 具備한 過程을 通過함으로서 季節에 따라 또 可變負荷에 相應하여 所要條件으로 處理된 空氣는 地下給氣 닥트를 通해서 窓內에 送氣되는 것이다.

窟內에서는 前室의 左右側 바닥 구석에 各 1個所의 紙氣 Resister 를, 또 本尊像 앞 시주함의 左右側面에 各各 1個의 紙氣 Resister 를 設置하여서 窗內의 紙氣를 期하고, 本尊像後面 바닥에 還氣 口를 마련하여 이것이 地下道를 通해서 二重洞內의 還氣 닥트에 連結되어서 空氣調和室로 還氣는 引導되는 것이다.

前室正面으로 부터의 外氣侵入을 막기 為해서 窗內의 調和空氣供給量과 還氣量을 調節하고 또 窗內의 觀覽客數의 頻度에 따라 呼吸空氣量을 勘案하여 調和裝置의 外氣取入量을 調節하며, 前室正面에서는 恒常 所要量의 空氣가 窗內로 부터 外部로 向해서 流出하게끔 하였다. 各要素의 前後에는 風速, 靜壓, 乾濕球溫度의 測定用 開閉式 開口를 마련하였고, 각 蒸發器에서의 除濕量을 測定키 為하여 Drain bank 를 下부에 設置하고, 正壓으로서 下부에 排水孔을 하였다.

電熱은 總 6kw 이며, 必要에 따라서 調節되게 3段의 step control 을 期하였다.

全裝置系統은 热絕緣을 期해서, 1時의 岩綿保溫으로하고, 外面은 G.S. sheet 로서 二重케이스를 構成孔하였다.

送風機와 冷凍사이클

1) 送風機

本空氣調和裝置用 送風機는 押込式으로 配置하

여 裝置經路가 正靜壓을 이루기 위하여, 空氣의 漏出發見을 容易하게 하고, 또 空氣의 冷却 除濕過程에서 蒸發器下部에 流下한 凝縮水의 排出이 確實하게끔 하였다.

2) 冷凍用壓縮機

各各 獨立해서 冷凍사이클을 構成하는 三組의 直列配置이며, 負荷條件에 따라서, 單獨 或은 組合運轉을 期하는 것이다.

3) 蒸發器

三組의 冷凍사이클用 蒸發器는 各各 同一한 크기이며, 裝置內에 三臺의 蒸發器를 直列로 配置하였으며, 凝縮水 pan 을 各蒸發器의 下部에 設置하고 導管으로서 排水孔을 하였다.

4) 壓縮器

三台의 Condenser 中, #3 冷凍사이클用 Con-

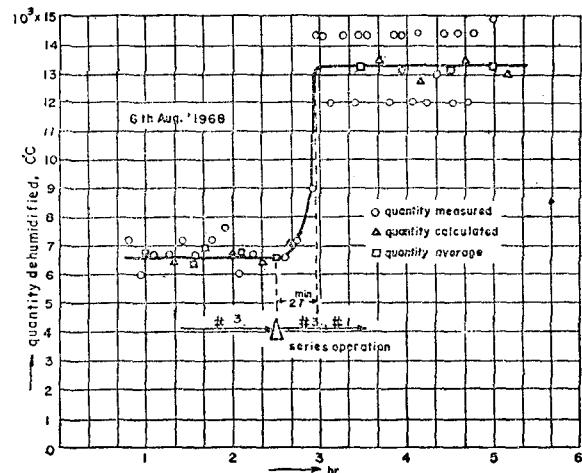


Fig. 4 除濕過程

#3사이클單獨運轉과 #3와 사이클의 #1並列運轉

Semi-Hermetic Compressor (Copeland)

	#1 Condensing Unit	#2 Condensing Unit	#3 Condensing Unit
Horse Power	3HP	3HP	3HP
Bore & Stroke	3 $\frac{1}{4}$ " x 2 $\frac{1}{2}$ "	3 $\frac{1}{4}$ " x 2 $\frac{1}{2}$ "	3 $\frac{1}{4}$ " x 2 $\frac{1}{2}$ "
No. of Cylinder	2	2	2
RPM	1720	1720	1720
Refrigerant	Freon-12	Freon-12	Freon-12
Operation	Direct expansion Heat pump cycle	Direct expansion Heat pump cycle	Direct expansion cooling

denser 는 本裝置系統과는 分離된 二重동내에 設置하여, 恒低温空間을 이루고 있는 2重동내의 空氣로서 冷却을 期하여, 同時に 二重동내의 低温多濕한 空氣의 飽和狀態制止의 一助가 되게 하였고, 并 2와 #1 冷凍사이클用 Condenser 는 裝置系統내에 直列로 配置하여, 各 Evaporator 를 通過함으로서 冷却·除濕된 空氣를 再加熱함으로서 關係濕度를 低下시키고, 自體는 冷却되어 各各의 冷凍사이클이 이루어 진다.

4. 運轉

換氣

外氣와 還氣의 混合은 送風機의 吸入側에서 이 루어지며, 窟內 觀覽人數의 頻度에 比例하여 新鮮外氣吸入量을 調節하며 또 外部 風壓이 強해서 前室入口로 부터의 外氣侵入量이 많을 것이豫想될 때는 本裝置系列의 外氣吸入量을 增加하여 調和된 空氣를 窟內에 供給하고, 이 吸入外氣量을 前室正門을 通해서 窟內로부터 外部로 排出함으로서, 高溫多濕한 空氣의 窟內侵入을 抑制하게끔 한다.

冷凍사이클

三組의 冷凍사이클의 運轉은 다음과 같이 그 運轉이 區分된다.

- #1 사이클 單獨運轉
- #2 사이클 單獨運轉
- #3 사이클 單獨運轉
- #1, #2 사이클 並列運轉
- #1, #3 사이클 並列運轉
- #2, #3 사이클 並列運轉
- #1, #2, #3 사이클 並列運轉

앞에서 裝置의 機能에 關해서 說明된 바와 같아, #3 사이클은 一般冷却過程이고, 并 2와 #1 사이클은 各各 Heat pump cycle 임으로 上記한 運轉區分을 機能上으로 보면 다음과 같이 分類된다

- #3 사이클 單獨運轉
- #2 또는 #1 사이클의 單獨運轉
- #2 또는 #1 사이클과 #3 사이클의 並列

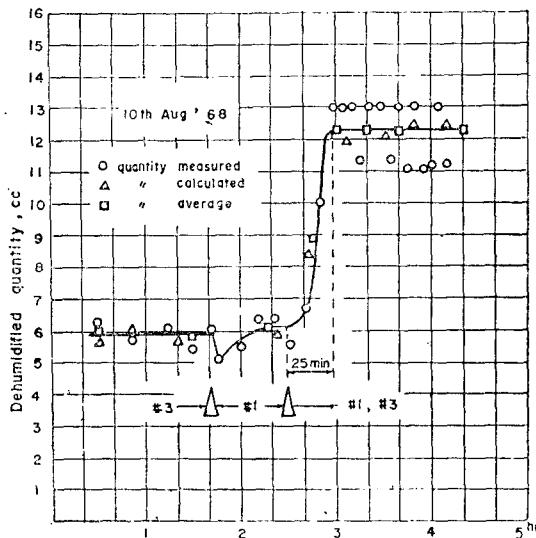


Fig. 5. 除濕過程

#3, #1 사이클의 單獨運轉과
#3와 #1 사이클 並列運轉

運轉

d) #3, #2, #1의 全사이클 並列運轉

이와같이 사이클의 組合變化를 當初計劃에서 試圖한 것은 첫째 石窟庵의 可變負荷條件에 對備해서 그 어떤 狀態에도 對應할 수 있을 것과 둘째 山間僻地에 位置하고 있다는 條件으로서 管理補修의 適應性等을 考慮한 것이다.

1966年 6月에 設置된 本空氣調和裝置는 今日에 이르기까지 夏節의 除濕과 一般換氣를 期하여 運轉되고 있다. 運轉記錄에 依하면 그 運轉區分이 負荷變動에 따라서 上記한 a), b) 또는 c)이며 d)와 같이 三組의 冷凍사이클을 全部稼動한 일이 없으며 即可變負荷의 限界가 本裝置 能力範圍以內임을 알 수 있다.

本裝置의 試運轉

1966年 6月 25日을 期해서 本裝置設置後 첫 運轉을 實施하였다.

當時의 氣濕條件

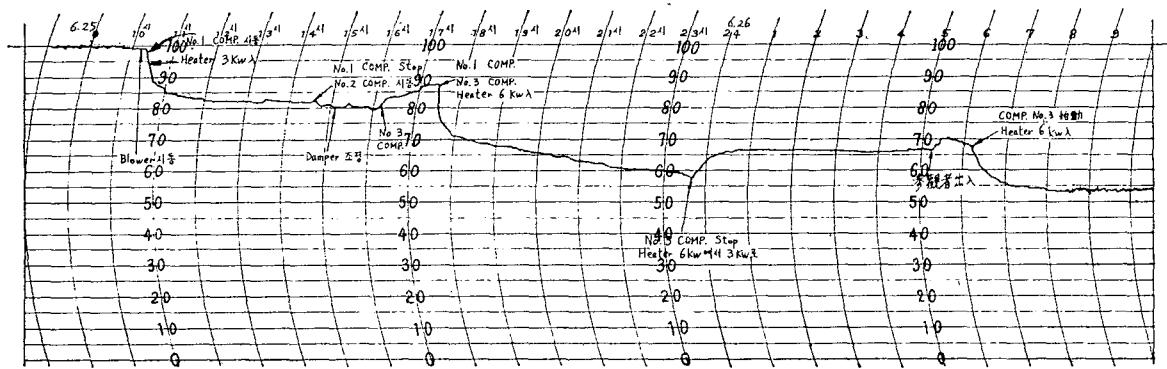
窟內濕度 17.2°C , 關係濕度 99%

窟外濕度 21.2°C , 關係濕度 88%

當時의 窟內狀態

窟內全面이 濕潤狀態이고, 腰石部分은 물이

金孝經



試運轉操作時의 庫內關係濕度(1966. 6. 25~6. 26)

흘르는 程度로서 바닥에는 물이 고여 있는데
가 있었음.

6/25. 10:15—12:35 #1冷凍사이] 클

14:35—16:15 #2 //

16:15—17:30 #3 //

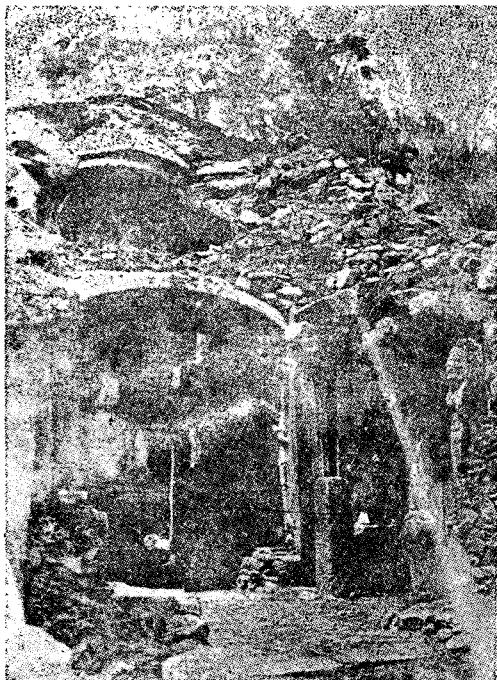
17:30—23:30 #1, #3冷凍사이] 클 並列

運轉

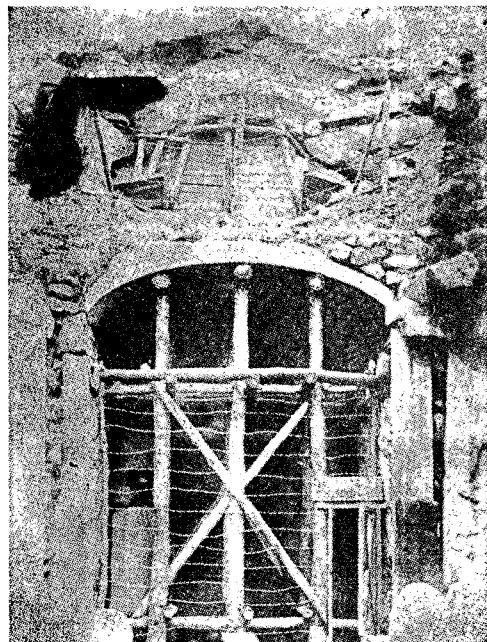
窟內全面이 乾燥되고 庫內의 關係濕度 58%로
됨.

6/26 0:00—21:40 #1單獨, #2單獨 #3
와의 並列運轉

當日 午前 5時 15分에는 観客 40名



A-1 日政末期 修理直前 破損狀態



A-2 日政期修理 解體直前(第一次)

金孝經

A-8.

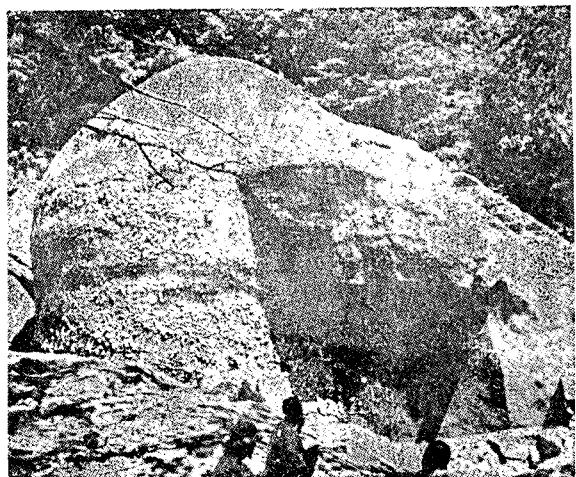
1962年度와 1963年度氣象年表(石窟庵)

(上段: 1962年度
(下段: 1963年度

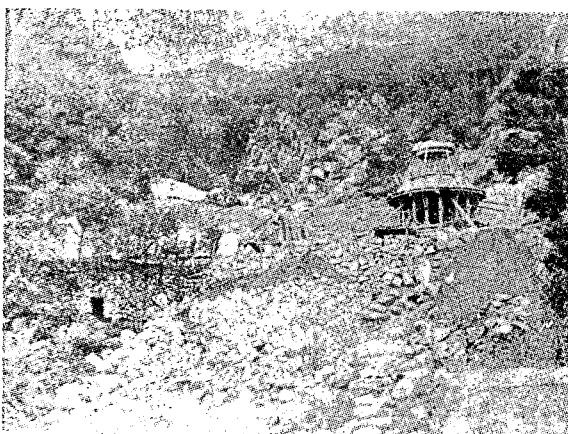
區分	月別	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	全年	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	全年	
窟内	平均氣温	5.7 2.1	6.7 3.9	7.3 5.9	8.4 7.6	13.4 12.9	16.5 14.8	20.3 20.0	22.4 21.3	19.1 17.7	12.6 13.0	8.8 9.3	3.7 5.7	12.1 11.2	
	最高氣温	7.7 5.9	9.3 6.9	11.5 8.9	13.1 12.4	17.9 17.1	19.6 18.9	26.9 23.4	24.9 23.7	23.1 21.1	18.8 17.2	11.9 12.7	5.0 8.0	26.9 23.7	
	同起日	18 4	23 17	13 27	22 17	23 24	30 22	26,27 29	6 3	1 1	3 3	2 7	27 8/3	27/26,27	
	最低氣温	2.7 0.2	3.8 0.9	3.0 3.2	3.6 3.3	10.1 8.3	14.5 11.2	17.1 16.5	20.4 19.5	16.0 13.2	4.0 9.5	2.9 4.2	1.3 2.2	1.3 0.2	
	同起日	28 16	14 1	27 24	5 8	5 1	4.6 7	1 1	30 21	30 27	15 18	30 28	31 26,27	12/31 1/16	
	平均較差	3.4	2.4	2.5	1.7	2.1	1.4	2.1	1.0	1.4	2.7	1.8	1.4	2.0	
	平均濕度	62.7 57.4	63.7 55.4	61.2 73.7	76.0 88.5	67.3 92.9	79.9 94.2	92.9 98.6	86.5 98.7	85.6 89.0	76.7 79.6	75.1 68.7	74.8 66.1	75.2 80.2	
	窟外	平均氣温	-8.3	-3.1	2.8	7.9	13.6	15.5	21.7	22.1	7.1	11.5	4.8	1.3 1.2	12.2 8.9
	最高氣温	1.6	8.3	14.5 18.3	21.2 21.2	28.7 24.1	27.2 25.2	31.1 28.8	29.4 28.2	25.8 25.0	23.2 18.7	17.1 16.6	10.8 13.1	31.1 28.8	
	同起日	18	23	14 27	22 17	30 24	17 21	18 22	13 2	1 1	3 1	14 7	25 7	7/18 7/22	
窟外	最低氣温	-17.6 -12.5	-9.0 -4.9	-7.0 -2.3	7.0 4.0	11.5 6.4	15.6 143	16.6 16.8	9.6 9.8	-0.6 3.2	-7.9 -6.8	-10.6 -12.3	-10.6 -17.6		
	同起日	16	2	17 24	4 9	17 3	3 7	7 6	24 19	26 27	15 18	23 30	31 27	12/31 1/16	
	平均較差	8.4	8.4	7.6	6.5	7.1	4.9	5.7	5.0	6.1	6.2	7.0	8.0	6.7	
	平均濕度	66.0	63.7	71.2	83.0	59.2	78.0	89.4	84.3	86.9	78.3	74.5	68.7	76.0	
	窟内蒸發總量	15.7	12.6	10.7	6.2	5.4	4.8	4.7	5.1	7.3	19.0	15.5	13.3	60.2	
	窟外蒸發總量	43.0	54.9	70.7	58.2	92.3	63.7	108.0	130.1	85.1	79.5	43.4	45.4	383.5	
	ESE	ESE	ESE	ESE	ESE	E	E	E	E	E	SEE	ESE	ESE		
	最多風向	ESE	ESE	ESE	ESE	E	E	E	E	E	ESE	ESE	ESE		
	平均風速	1.7	1.5	1.7	1.6	1.4	1.5	1.2	1.2	1.0	1.1	1.7	1.6	1.3	
	降雨總量	4.8	6.2	22.4 48.3	79.8 114.4	42.7 168.6	78.2 378.3	148.8 246.0	338.2 278.4	274.8 40.0	42.5 53.9	109.7 11.7	12.4 20.7	1149.5 1371.3	
窟外	降雨日數	6	—	6 8	11 19	7 20	13 20	15 16	15 16	19 9	8 5	12 6	6 5	113 130	
	曇天日數	—	3	1 11	11 22	10 15	17 20	15 18	14 13	14 9	6 6	11 4	6 5	105 126	
	快晴日數	22	12	11 7	12 4	13 3	2 1	3 1	7 1	2 3	11 12	6 12	14 11	81 89	
	霧日數	—	—	5 8	5 18	7 20	9 21	17 16	9 23	15 7	5 3	8 3	2 3	82 122	
	霜日數	—	—	5 2	—	—	—	—	—	—	—	1 2	1 2	15 14	
	雪日數	13	8	12	2	—	—	—	—	—	—	3 2	4 3	7 40	
	結冰日數	30	28	19	6	—	—	—	—	—	—	11 6	24 21	35 110	
	初終冰日	—	—	—	終10	—	—	—	—	—	初15	初9	—	—	



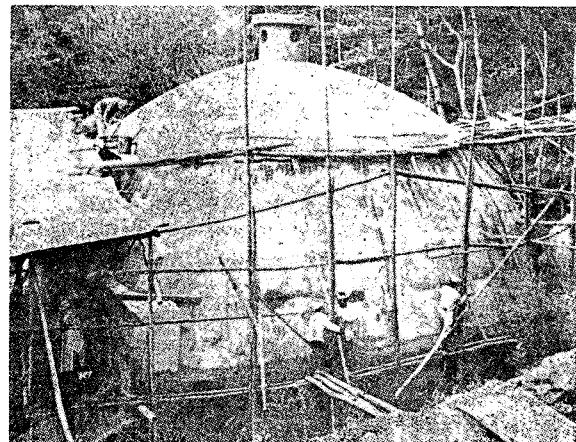
A-3 日政期 修理前 窟上部 莖瓦(後面)



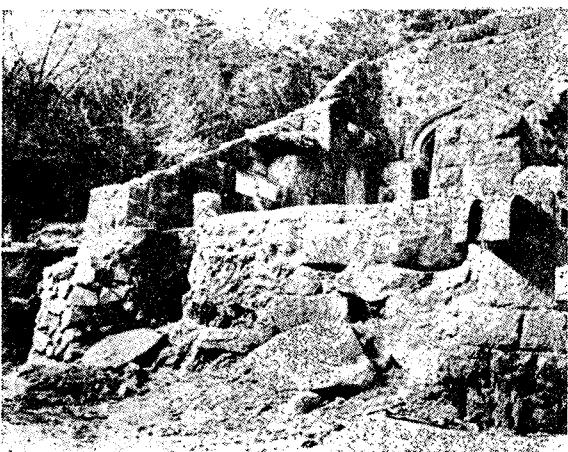
A-6 日政期 防水層(南)



A-4 日政期 修理時 石窟解體 完了(第一次)



A-7 二重呂 防水施工(外壁) (北에서)



A-5 日政時 石窟 解體後 窟前面

午前 7時 20分에는 窟內 關係濕度 55%
晝間에는 暴雨가 있었고, 비에 젖은 觀客 10
名이 窟內에 侍避하고 있었음.

21:40—24:00, #1과 #3 並列運轉과 電熱
再加熱器操作으로 6月 26日

24:00 現在 窟內關係濕度 50%

以上과 같이 試運轉으로서 各 사이클의 單獨
또는 組合並列運轉으로서 各各의 性能試驗을 하
고 또 窟內의 濕潤狀態를 乾燥狀態로 바꿈으로서
多年間 夏節이면 問題視되는 結露現象이 一應 制
止되어 窟內彫刻面이 本然의 花崗石의 色을 나타

石窟庵의 除濕裝置

初終霜日				終3					初15	初9		
初終雪日				終9						初21		
最深積雪	12.2	19.2	7.7	1.5						初26		
同起日	9	2	9	8								
窟内外平均差	10.3	7.0	5.3 4.1	2.3 2.9	2.5 1.9	1.7 2.4	2.0 1.9	0.8 0.8	2.2 1.2	1.1 2.0	4.3 2.8	3.2 4.6
												2.5 3.5

내게 되였다.

이試運轉에 이어, 本裝置는 繼續運轉管理되어 今日에 이르고 있다.

運轉開始後 今日에 이르는 8個年間 數次의 運轉停止가 있었다고 하며, 그主原因是 停電에歸因되는 것이고, 또若干의 管理·補修에 關한 일도 있었을 것이다.

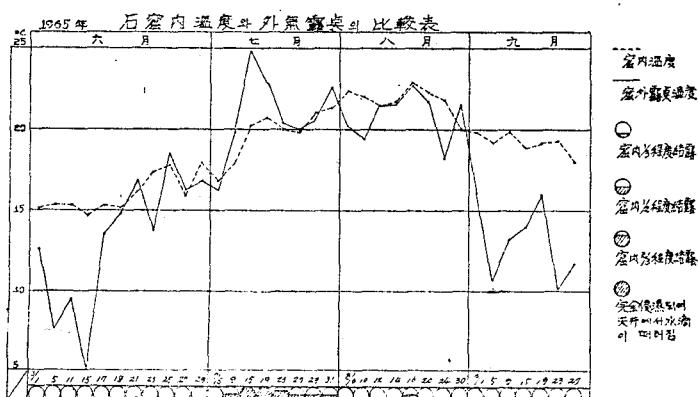
5. 結語

1964年に竣工된 復元工事로서 今日의面貌를 갖이게된 石窟庵이 結露現象防止策은 未解決狀態로 本 除濕裝置計劃에 까지 이르게 되였다.勿論上記 復元工事當時 結露現象防止策은 多角度로 調査研究되었다고 하며, 二重돔構策과 二重돔內의 自然換氣를 期하였다는 것이 그證據이고, 또 二重돔과 窟內를 通하는 地下溝가 마련되어 있는 것은 或是 後日에 새로운 裝置를 하드래도 構造

物에 影響을 주는 工事を 하지 않게 配慮한 것 等이다. 이 地下連結道는 本 除濕裝置를 하는데 있어서 適切히 使用되고 있는 것이다.

石窟庵의 永久 完全保存을 爲해서 近代式 機械裝置를 하지 않고, 自然的으로 할 수 있는 方法이 있으면 그以上이 有을 것이다, 앞에서 記述한 바와 같이 石窟庵이 直面하고 있는 現象으로서는 어려운 問題이고, 또 窟內의 panel heating, baseboard heating, 또는 二重돔內의 heating方法 其他方法 等이 舉論될 수 있으나 그亦是熱源動力이 必要할 것이며, 그作業性도 問題이 거니와 또 除濕乾燥만이 目的이 아니라, 石面의 保存을 爲해서는 適切한 關係濕度維持도 考慮되어야 할 것이다.

現裝置로서의 問題點의 하나인 振動傳達은 制限된 機械室이 바로 接近되어 있는데 归因하여, 이는 防振裝置를 強化하면 是正될 것이고, 또 앞으로 可能하면 機械室을 所要距離로 移設할 수도



A-9

있을 것이다.

石窟庵의 除濕裝置에 對해서 紹介한바 이
것이 最上의 方法이 아님은勿論, 石窟庵이 차지
하는 國寶級位置를勘案하여 보다 낳은 方法의
研究에 많은 사람의 參與가 要望되는 바이다.

参考文獻

石窟庵修理工事報告書(1967. 12) 文化財管理局

石窟庵·多寶塔 및 釋迦塔의 洗滌과 保存에 關한 研究(1971. 3) 韓國科學技術研究所

1968年 石窟庵觀光客日日集計表

月 城 郡 廳

월 일	일 반	군경	학 생 (중학생 이상)	국민 교생	외국인	계
9. 1	285	7	40	11	11	354
2	71	2	18	4	4	94
3	122	1	12	6	3	144
4	62	2	11	3	5	83
5	24	2	6	1	2	35
6	83	—	—	3	7	102
7	102	2	12	1	5	122
8	418	1	10	7	19	455
9	87	2	8	1	3	101
10	52	1	4	3	9	69
11	264	4	10	1	16	295
12	103	1	346	4	11	465
13	53	—	262	3	1	319
14	228	5	10	3	13	259
15	373	15	36	11	18	453
16	164	3	10	5	12	194
17	72	2	6	1	10	91
18	120	3	7	3	16	149
19	45	5	566	1	5	622
20	35	1	149	—	3	188
21	111	5	90	1	17	224
22	303	8	384	5	31	731
23	200	3	206	7	13	429
24	53	1	704	3	3	764
25	38	3	253	2	3	299
26	28	5	763	5	7	808
27	38	3	796	2	3	842
28	66	5	2,262	4	18	2,355
29	176	14	2,248	3	22	2,463
30	14	1	1,190	3	2	1,210
月 計	3,790	107	10,423	107	292	14,719
累 計	68,607	2,090	52,632	34,947	2,172	16,448

1968年 石窟庵觀光客日日集計表

月 城 郡 廳

월 일	일 반	군경	학 생 (중학생 이상)	국민 교생	외국인	계
10. 1	26	3	1,559	—	2	1,590
2	30	5	589	2	—	626
3	84	3	202	7	7	303
4	42	—	38	—	—	800
5	29	3	17	2	5	56
6	97	8	150	3	11	269
7	23	3	18	6	3	53
8	322	7	83	7	31	449
9	158	3	590	5	28	784
10	172	10	263	2	7	454
11	168	5	2,315	7	16	2,511
12	468	13	2,268	15	31	2,795
13	1,160	38	2,911	19	53	4,181
14	298	34	2,093	2	38	2,465
15	320	7	1,593	5	21	1,946
16	212	3	2,028	2	99	2,344
17	233	9	2,860	3	17	3,122
18	263	3	5,245	2	21	5,534
19	309	17	4,121	10	27	4,484
20	1,223	21	2,379	15	68	3,706
21	255	7	2,782	7	13	3,064
22	235	5	3,621	3	5	3,869
23	170	3	4,031	8	9	4,221
24	442	6	2,784	11	31	3,274
25	230	3	2,135	2	3	2,373
26	244	7	3,013	5	8	3,277
27	1,342	25	1,864	15	17	3,263
28	297	3	2,324	7	11	2,642
29	233	4	2,437	2	3	2,679
30	306	5	2,092	4	7	2,414
31	334	2	1,634	5	3	1,978
月 計	9,725	265	60,038	183	595	70,806
累 計	78,332	2,355	112,670	35,130	2,767	231,254

石窟庵의 除濕裝置

1968年 石窟庵觀光客日集計表

月 城 郡 廳

월 일	일 반	군경	학 생 (중 학 생 이)	국민 교생	외국인	계
11. 1	415	2	1,038	306	12	1,773
2	326	5	1,056	411	7	1,805
3	2,342	22	133	25	15	2,517
4	219	3	15	1	6	244
5	111	2	11	3	3	130
6	188	8	43	11	2	252
7	223	3	20	5	5	256
8	213	5	28	3	3	252
9	231	2	14	1	5	253
10	543	27	68	35	17	690
11	208	11	18	3	9	249
12	123	107	15	2	5	252
13	73	2	82	4	3	164
14	63	4	18	2	7	94
15	101	3	48	5	11	168
16	75	3	29	1	6	114
17	492	18	45	12	21	588
18	145	2	13	1	5	166
19	98	4	10	1	2	115
20	98	3	30	49	5	185
21	78	5	10	9	9	111
22	54	2	8	3	2	69
23	70	7	20	5	11	113
24	174	13	45	4	16	252
25	52	2	14	1	7	76
26	34	4	14	2	4	58
27	28	2	7	1	2	40
28	48	5	7	2	6	63
29	103	2	17	5	5	132
30	61	22	6	9	13	111
月 計	6,989	300	2,862	922	224	11,297
累 計	85,321	2,655	115,532	36,052	2,991	242,551

1968年 石窟庵觀光客日集計表

月 城 郡 廳

월 일	일 반	군경	학 생 (중 학 생 이)	국민 교생	외국인	계
12. 1	42	—	100	32	10	184
2	32	2	105	41	5	185
3	82	8	20	5	8	123
4	24	—	4	—	2	30
5	12	—	4	—	2	18
6	82	1	6	2	2	93
7	21	2	4	—	1	28
8	24	2	6	—	2	34
9	21	—	2	—	3	26
10	36	—	3	—	2	41
11	12	4	—	—	3	19
12	8	2	—	—	2	12
13	14	6	2	—	4	26
14	27	12	18	4	7	68
15	45	16	12	—	5	78
16	12	4	6	—	2	24
17	21	12	2	—	6	41
18	8	2	1	—	2	13
19	29	7	—	—	4	40
20	17	2	3	—	2	24
21	32	12	7	4	1	56
22	42	6	4	—	6	58
23	17	2	—	—	2	21
24	12	—	6	—	7	25
25	19	17	42	25	4	107
26	11	2	5	6	2	26
27	8	4	15	2	4	33
28	16	2	6	—	2	26
29	26	1	4	—	5	36
30	12	2	2	—	4	20
31	11	3	5	—	2	21
月 計	775	133	394	121	113	1,536
累 計	86,096	2,788	115,923	36,173	3,104	244,087

金 孝 經

기 온 과 관 계

1 9 7 3 년

일 자	분	6 시				10 시				14	
		굴 내		외 기		굴 내		외 기		굴 내	
		기 온	습도								
1		17.8	64	18.6	94	17.8	75	22.0	83	18.2	65
2		18.0	67	21.6	91	18.0	78	24.0	73	18.2	73
3		18.2	76	19.8	100	18.2	60	18.8	96	18.4	66
4		18.2	66	17.0	94	18.4	60	17.6	94	18.4	63
5		18.4	62	22.2	92	18.4	75	23.2	87	18.8	59
6		18.8	59	21.4	90	18.6	64	25.4	77	18.8	58
7		18.8	61	23.0	84	18.8	65	25.4	73	19.0	62
8		19.0	62	22.2	90	18.8	65	25.4	77	19.0	60
9		19.8	59	22.0	92	19.8	60	26.0	77	19.8	58
10		19.2	68	27.2	93	19.2	64	26.8	74	19.8	62
순	계	186.2	644	210.0	92.0	186.0	602	234.6	811	188.4	627
순	평균	18.62	64.4	21.0	92	18.6	60.2	23.46	81.1	18.84	62.7
11		19.2	70	21.8	86	19.2	64	21.0	93	19.2	64
12		19.2	63	20.4	96	19.2	65	23.0	85	19.6	58
13		19.2	65	22.9	85	19.8	58	26.4	65	19.4	63
14		19.4	61	22.0	90	19.6	60	26.4	65	19.8	54
15		19.4	64	23.6	86	20.0	67	27.4	71	20.2	64
16		19.8	60	23.0	84	19.8	61	27.0	74	20.2	63
17		20.2	64	23.6	84	20.0	64	28.6	65	20.4	70
18		20.4	62	22.2	98	20.0	88	22.2	100	20.4	63
19		20.4	65	22.0	100	20.4	63	22.8	96	20.0	63
20		20.8	58	22.8	90	20.8	60	24.0	88	20.8	68
순	계	198.0	632	223.4	899	198.8	650	248.8	802	200.4	611
순	평균	19.8	63.2	22.34	89.9	19.88	65	24.88	80.2	20.04	61.1
21		20.8	61	23.2	87	21.0	60	24.8	88	21.8	52
22		21.6	55	24.8	80	21.6	60	25.8	71	21.8	60
23		21.2	67	21.4	92	21.4	64	21.4	92	21.6	60
24		21.6	65	20.4	88	21.8	65	21.8	88	21.8	60
25		21.8	60	25.8	80	21.8	64	26.2	82	22.0	60
26		21.6	64	23.4	84	21.8	64	27.8	75	22.0	66
27		21.8	62	26.2	94	21.8	67	27.8	71	21.8	60
28		21.4	62	23.2	87	21.8	68	25.0	87	21.8	66
29		21.6	92	21.8	93	21.8	65	26.4	78	21.8	65
30		21.8	62	232.0	95	21.6	62	24.2	95	21.8	73
31		21.4	57	20.0	100	21.4	59	20.8	100	21.4	50
순	계	236.6	707	253.4	980	237.8	693	272.0	94.3	229.6	681
순	평균	21.6	64.2	23.3	89.9	21.6	63	24.7	85.7	20.8	61.9
월	계	620.8	198.3	686.8	279.9	622.6	194.1	755.4	255.6	618.4	191.9
월	평균	20.2	64	22.2	90.3	20.8	62.6	24.3	82.4	19.9	63.5

적 요 굴내평균 기온 20.2°C

굴내평균 습도 65.6%

石窟庵의除濕裝置

습도 표(석굴암)

7 월 분

석굴암 관리원

시		18 시				22 시				비고	
외기		굴내		외기		굴내		외기			
기온	습도										
23.8	68	18.2	64	22.4	83	18.0	78	20.2	93		
26.2	74	18.2	75	23.0	90	18.0	90	22.0	93		
18.6	98	18.4	65	18.4	98	18.0	86	17.0	98		
19.2	93	18.8	57	21.8	93	18.2	75	22.0	92		
23.6	84	18.8	59	22.4	88	18.4	71	21.8	86		
25.8	73	18.8	58	24.8	81	18.6	78	22.0	90		
26.6	71	19.2	58	25.0	77	18.6	75	23.0	84		
26.4	74	19.4	58	25.0	80	19.4	65	23.2	90		
27.4	71	19.8	55	25.4	83	19.2	80	23.2	92		
29.0	66	19.6	63	26.8	77	19.2	77	24.4	83		
246.6	772	189.2	612	236.0	850	185.2	775	218.8	901		
24.66	77.2	18.92	61.2	23.6	85	18.52	77.5	21.88	90.1		
22.2	85	19.0	60	21.0	89	19.0	65	20.6	93		
29.4	66	19.6	58	26.0	80	19.2	63	21.0	91		
28.0	63	19.4	63	26.0	77	19.4	63	23.8	78		
28.0	63	19.6	61	26.2	79	19.4	64	23.8	87		
29.0	63	19.8	60	26.0	85	19.6	80	24.8	86		
29.0	69	20.2	64	26.4	67	19.8	70	24.2	78		
27.8	75	20.4	62	25.4	80	20.4	63	23.4	88		
24.0	80	20.4	64	23.0	92	20.2	66	22.6	98		
24.2	81	20.4	67	23.6	87	20.6	67	23.0	92		
24.8	84	21.0	65	24.2	88	21.0	65	23.4	90		
266.4	719	199.8	625	247.8	834	198.6	729	220.6	882		
26.64	71.9	19.98	62.5	24.78	83.4	19.86	72.9	22.06	88.2		
23.8	90	21.8	52	23.2	95	21.0	70	22.2	83		
26.5	71	21.6	62	23.2	92	21.4	68	21.6	91		
22.4	80	21.6	60	21.8	88	21.4	75	20.2	90		
23.0	84	21.8	60	21.2	91	21.4	69	20.4	91		
25.2	84	21.8	65	25.6	73	21.4	75	22.8	88		
27.2	71	21.8	65	24.8	84	21.4	73	24.6	88		
29.4	72	21.6	65	26.2	82	21.4	70	23.4	82		
26.4	77	21.6	62	24.8	87	21.6	90	23.2	92		
28.6	78	21.8	76	26.0	82	21.6	80	23.6	88		
21.0	100	21.8	63	23.6	97	21.4	79	23.0	98		
21.2	100	21.4	58	21.0	100	21.4	78	21.0	100		
274.4	90.7	238.6	709	261.4	961	235.4	827	246.5	991		
24.9	82.4	21.7	64.4	23.7	83.7	21.4	75.1	22.1	90		
787.4	239.8	627.6	194.6	745.2	264.4	619.2	233.1	675.9	277.4		
25.4	77.3	20.2	62.7	24.3	85.2	19.9	75.2	21.8	89.4		

金 孝 經

기 은 과 판 계
1 9 7 4 년

일자	구분	6 시				10 시				14		
		굴내		외기		굴내		외기		굴내		
		기온	습도	기온	습도	기온	습도	기온	습도	기온	습도	
순	계	1	7.2	52	-4.2	-	8.2	49	-0.4	-	8.2	49
		2	7.2	50	-0.4	-	8.0	54	2.2	67	8.2	58
		3	8.2	62	1.2	60	8.6	65	5.8	75	9.0	62
		4	9.0	59	-0	-	9.2	65	0.8	68	9.2	64
		5	8.4	49	-2.8	-	8.8	58	1.0	76	8.8	55
		6	8.4	57	-2.6	-	8.6	59	4.2	42	8.8	61
		7	8.6	56	-2.6	-	8.8	50	0.2	55	8.8	51
		8	8.4	49	-2.2	-	9.0	47	2.6	59	8.8	52
		9	8.4	58	-0.4	-	8.2	56	1.6	73	6.4	55
		10	8.0	61	-1.8	-	8.2	61	-0.8	-	9.2	56
	평균	계	81.8	553	-15.8	-	85.8	564	17.4	-	88.4	563
		8.18	55.3	-1.58	-	8.58	56.4	1.74	-	8.84	56.3	
		11	7.8	61	-2.2	-	8.6	53	-2.0	-	7.8	58
		12	7.8	58	-4.0	-	7.8	58	-0.4	-	9.0	53
		13	7.2	52	-5.2	-	7.6	47	-0.8	-	8.0	44
		14	7.4	53	-3.0	-	7.4	54	-1.8	-	9.0	49
		15	8.0	50	-3.0	-	7.8	48	-0	-	9.0	47
		16	7.8	37	-7.6	-	7.0	34	-3.0	-	7.0	32
		17	6.2	34	-7.4	-	6.4	35	-5.4	-	6.8	34
		18	6.4	40	-7.8	-	7.0	34	-7.0	-	6.8	35
	평균	19	6.0	42	-6.8	-	6.8	42	-2.0	-	7.0	43
		20	6.0	47	-5.0	-	7.0	44	-0	-	7.2	46
		계	71.4	474	-44.3	-	73.4	415	-22.4	-	77.6	43
		7.14	47.4	-4.43	-	7.34	41.5	-2.24	-	7.76	4.31	
		21	7.4	66	1.2	80	7.8	70	1.0	98	7.8	67
		22	7.2	63	-3.8	-	8.0	59	-1.8	-	7.4	61
		23	6.0	52	-9.6	-	6.4	45	-8.8	-	6.2	42
		24	5.0	48	-13.6	-	5.4	44	-9.2	-	5.8	42
		25	4.6	42	-13.0	-	5.6	44	-8.6	-	5.2	42
		26	5.4	44	-11.0	-	5.4	34	-8.6	-	5.4	43
		27	5.8	49	-8.8	-	5.6	49	-1.8	-	6.0	55
		28	5.4	42	-12.0	-	6.4	49	-4.0	-	6.2	49
		29	5.6	65	-4.8	-	6.4	58	-3.8	-	6.4	55
		30	6.4	72	-3.2	-	7.0	68	-2.0	-	7.0	62
		31	7.0	55	-3.4	-	7.2	58	2.0	70	7.2	60
순	월	계	66.2	608	-76.0	80	71.2	588	-45.6	-	706	578
		평균	6.18	55.2	-6.9	-	6.47	53.4	-4.14	-	6.32	52.5
	월	계	219.4	163.5	-136.1	-	230.4	1567	-50.6	-	236.6	1572
		평균	7.07	52.7	-4.39	-	7.43	50.5	-1.63	-	7.63	50.7

적 요 굴내평균 기온 7.52°C
굴내평균 습도 52.3%

石窟庵의 除濕裝置

습 도 표(석굴암)
1 월 분

석굴암 관리원

시		18 시				22 시				비 고	
의 기		풀 내		의 기		풀 내		의 기			
기 온	습 도	기 온	습 도	기 온	습 도	기 온	습 도	기 온	습 도		
4.2	42	8.0	58	-0.6	-	8.0	54	-0.6	-		
6.8	44	9.0	59	0.4	53	8.2	56	3.0	57		
6.0	69	8.4	70	3.6	72	8.0	68	2.2	80		
3.8	42	8.8	59	-0	-	8.4	55	-0.8	-		
2.2	65	8.6	58	2.0	67	8.4	56	-0.6	-		
6.4	38	9.0	64	4.2	68	8.8	63	-0.2	-		
4.6	37	8.4	50	0.2	58	8.4	50	-2.2	-		
6.4	34	8.8	56	-0	-	8.4	56	0.4	63		
-0	-	8.0	60	-1.0	-	8.0	61	-1.0	-		
0.8	86	8.0	60	-0.8	-	7.8	60	-2.0	-		
41.2	462	85.0	594	8.0	-	82.4	579	-1.8	-		
4.12	46.2	8.5	59.4	0.8	-	8.24	57.9	-0.18	-		
-18	-	9.0	56	-24	-	8.6	56	-2.8	-		
18	67	8.6	57	-1.8	-	8.2	57	-4.0	-		
0.2	61	7.6	48	-1.8	-	7.4	52	-3.2	-		
2.8	59	8.0	52	-1.6	-	8.0	54	-1.8	-		
3.2	54	8.0	50	-1.6	-	7.8	47	-3.8	-		
1.0	-	6.8	34	-4.8	-	6.2	34	-7.0	-		
0.4	42	6.6	36	-3.8	-	6.4	37	-6.4	-		
-2.0	-	6.4	39	-4.8	-	6.2	39	-6.0	-		
1.8	37	7.0	45	-3.0	-	6.8	49	-4.8	-		
1.0	57	7.2	46	-0	-	6.8	50	-0	-		
11.2	377	75.2	463	-25.6	-	72.4	475	-39.8	-		
1.12	37.7	7.52	46.3	-2.56	-	7.24	47.5	-3.98	-		
0.2	100	7.2	67	-0.6	-	7.2	66	-1.4	-		
-0	-	7.4	61	-2.0	-	6.8	61	-2.0	-		
-7.6	-	5.8	39	-11.8	-	5.6	44	-13.4	-		
-6.4	-	5.8	42	-9.8	-	5.0	39	-12.0	-		
-6.8	-	5.4	44	-88	-	5.4	43	-10.0	-		
-6.6	-	5.4	46	-9.9	-	5.4	46	-10.0	-		
-1.0	-	5.4	55	-5.2	-	5.4	57	-9.8	-		
-2.2	-	5.8	52	-5.2	-	5.6	57	-5.0	-		
-1.8	-	6.0	65	-3.2	-	6.0	65	-3.8	-		
-1.2	-	6.8	69	-1.8	-	6.8	72	-3.8	-		
3.4	60	7.4	58	-1.4	-	7.0	64	-3.8	-		
-30.0	-	68.4	598	-59.7	-	66.2	614	-75.0	-		
-2.72	-	6.21	54.3	-54.2	-	6.01	55.8	-6.81	-		
22.4	-	228.6	165.5	-26.1	-	221.0	116.8	116.6	-		
0.72	-	7.37	53.4	-0.84	-	7.12	53.8	-6.45	-		